

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 25.10.2007
COM(2007) 633 окончателен

2007/0225 (COD)

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

относно уреди, използващи газообразни горива (газови уреди)

(Кодифицирана версия)

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. В контекста на Европа на гражданите Комисията отдава голямо значение на опростяването и яснотата на общественото право с оглед по-голямата му разбираемост и достъпност за гражданина, на когото по този начин осигурява широки възможности да упражнява предоставените му специфични права.

Тази цел не може да бъде постигната, докато съществуват множество разпоредби, които след като са били изменяни неколkokратно и често съществено, продължават да се намират отчасти в първоначалния акт, отчасти в последващите го изменящи актове. Необходимо е проучване и сравнение на голям брой актове, за да се установи кои са действащите разпоредби.

Поради това кодификацията на разпоредби, претърпели чести изменения, е от съществено значение за яснотата и прозрачността на общественото право.

2. Ето защо, на 1 април 1987 г., Комисията реши¹ да инструктира своите служби да извършват кодификация на всички законодателни актове най-късно след десетото им изменение, като подчерта, че това е минимално изискване и че в интерес на яснотата и разбираемостта на общественото законодателство службите следва да положат усилия да кодифицират текстовете, за които са отговорни, в още по-кратки срокове.

3. Заключениета на Председателството на Европейския съвет в Единбург от декември 1992 г. потвърди това², като в тях беше подчертано значението на кодификацията, която осигурява правна сигурност по отношение на правото, приложимо към даден момент по даден въпрос.

Кодификацията трябва да се извършва при стриктно спазване на обичайния обществен законодателен процес.

Предвид невъзможността за въвеждане на изменения по същество в актовете, предмет на кодификация, Европейският парламент, Съветът и Комисията решиха с междуинституционално споразумение от 20 декември 1994 г., че може да се прилага ускорена процедура за бързо приемане на кодифицираните актове.

4. Целта на настоящото предложение е да се извърши кодификация на Директива 90/396/ЕИО на Съвета от 29 юни 1990 г. за сближаването на законодателствата на държавите-членки относно уреди, използващи газообразни горива (газови уреди)³. Новата директива ще замени различните актове, които са инкорпорирани в нея⁴; тя запазва напълно съдържанието на кодифицираните актове и се ограничава до тяхното обединяване, като внася единствено формални изменения, необходими за самото кодифициране.

¹ COM(87) 868 PV.

² Виж приложение 3 от част А на посочените заключения.

³ Изработено в съответствие със Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета - Кодификация на *Acquis communautaire*, COM(2001) 645 final.

⁴ Виж приложение VI, част А към настоящото предложение.

5. Настоящото предложение за кодификация беше изработено на основата на предварителна консолидация на текста, на всички официални езици, на Директива 90/396/ЕИО и на акта за изменение, с помощта на информационна система от Службата за официални публикации на Европейските общности. При промяна на номерацията на членовете съответствието между старата и новата номерация е посочено в таблица на съответствието, която се съдържа в приложение VII към кодифицираната директива.

↓ 90/396/ЕИО (адаптиран)

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА**относно уреди, използващи газообразни горива (газови уреди)****(Текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 95 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹,като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет²,в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора³,

като имат предвид, че:

↓

- (1) Директива 90/396/ЕИО на Съвета от 29 юни 1990 г. за сближаването на законодателствата на държавите-членки относно уреди, използващи газообразни горива (газови уреди)⁴ е била съществено изменяна⁵. С оглед постигане на яснота и рационалност, посочената директива следва да бъде кодифицирана.

↓ 90/396/ЕИО съобр. 1

- (2) Държавите-членки са отговорни за осигуряване здравето и безопасността на хората на техните територии, и когато е уместно, на домашните животни и на стоките по отношение на рисковете, произтичащи от употребата на газови уреди.

¹ ОВ С ☒ [...], [...], стр. [...] ☒.

² ОВ С ☒ [...], [...], стр. [...] ☒.

³ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁴ ОВ L 196, 26.7.1990 г., стр. 15. Директива, изменена с Директива 93/68/ЕИО (ОВ L 220, 30.8.1993 г., стр. 1).

⁵ Виж приложение VI, част А.

↓ 90/396/ЕИО съобр. 2

- (3) В определени държави-членки има задължителни разпоредби, които определят по-специално нивото на безопасност на газови уреди чрез определяне на дизайна, работните характеристики и процедурите за проверка. Тези задължителни разпоредби не водят задължително до различни нива на безопасност в различните държави-членки, но поради техните несъответствия възпрепятстват търговията в рамките на Общността.

↓ 90/396/ЕИО съобр. 3

- (4) В държавите-членки действат различни условия по отношение на видовете газ и хранящите налягания. Тези условия не са съгласувани поради това, че енергоснабдяването и енергоразпределението са специфични за всяка държава-членка.

↓ 90/396/ЕИО съобр. 5
(адаптиран)

- (5) Правото на Общността предвижда — чрез дерогиране от едно от основните правила на Общността, а именно свободното движение на стоки — че пречките за движение в рамките на Общността, произтичащи от различията в националните законодателства относно предлагането на продуктите, трябва да бъдат приети дотолкова, доколкото такива пречки могат да се считат като необходими за удовлетворяване на задължителните изисквания. Следователно, хармонизирането на законодателството в настоящия случай ☒ следва ☒ да се ограничи само до разпоредбите, необходими за удовлетворяване както на задължителните, така и на съществените изисквания за безопасност, здраве и икономия на енергия по отношение на газовите уреди. Тези изисквания ☒ следва ☒ да заменят националните разпоредби по този въпрос, тъй като те са съществени изисквания.

↓ 90/396/ЕИО съобр. 6

- (6) Поддържането или подобряването на нивото на безопасност, постигнато в държавите-членки, представлява една от съществените цели на настоящата директива и на безопасността, както е определена от съществените изисквания.

↓ 90/396/ЕИО съобр. 7
(адаптиран)

- (7) Съществените изисквания за безопасност и здраве ☒ следва ☒ да съблюдават с оглед обезпечаване безопасността на газовите уреди. Икономията на енергия се счита за съществена. Тези изисквания ☒ следва ☒ да се прилагат, като се отчитат най-съвременните достижения по време на конструирането.

↓ 90/396/ЕИО съобр. 8
(адаптиран)

- (8) Настоящата директива ☒ следва да ☒ съдържа само съществени изисквания. Следователно, улесняване доказването на съответствието със съществените изисквания е необходимо да има хармонизирани стандарти на ☒ нивото на Общността ☒, и по-специално такива, отнасящи се до конструкцията, функционирането и монтажа на газови уреди, така че продуктите, спазващи тези стандарти, да се считат като продукти в съответствие със съществените изисквания. Тези стандарти, хармонизирани на ☒ нивото на Общността ☒, са изготвени от частни организации и трябва да запазят своя статут на незадължителни текстове. За тази цел Европейският комитет за стандартизация (CEN) Европейския комитет за електрическа стандартизация (Cenelec) и ☒ Европейският институт по телекомуникационни стандарти (ETSI) ☒ са признати като компетентни органи за приемането на хармонизирани стандарти в съответствие с общите насоки за коопериране между Комисията ☒, Европейската асоциация за свободна търговия (ЕАСТ) ☒ и тези ☒ три ☒ органа, подписани на 28 март 2003 г.⁶

↓ 93/68/ЕО съобр. 1, 2 и 3
(адаптиран)

- (9) ☒ Съобразно принципите, изложени в неговата Резолюция от 7 май 1985 г. относно нов подход за техническа хармонизация и стандартизация⁷, Съветът е приел редица директиви, предназначени да премахнат техническите бариери пред търговията; всяка една от тези директиви съдържа разпоредби за поставяне на маркировката "СЕ". Комисията, в своето съобщение от 15 юни 1989 г. относно глобален подход към издаване на сертификати и тестването⁸ предложи да се създадат единни правила относно единствено изобразяване на маркировката за съответствие "СЕ". Съветът, в Резолюцията си от 21 декември 1989 г. относно глобален подход към оценките за съответствие⁹, прие като ръководен принцип единен подход при употреба на маркировката "СЕ". ☒ Двата основни елемента на новия подход, които следва да бъдат прилагани, са съществените изисквания и процедурите по оценка на съответствието.

↓ 90/396/ЕИО съобр. 10
(адаптиран)

- (10) Необходима е проверка за съобразяване със съответните технически изисквания, с цел осигуряване ефективна защита на потребителите и на трети страни. Съществуващите процедури за сертифициране са различни в различните държави-членки. За да се избегнат многократните проверки, които по същество

⁶ ОВ С 91, 16.4.2003 г., стр. 7.

⁷ ОВ С 136, 4.6.1985 г., стр. 1.

⁸ ОВ С 231, 8.9.1989 г., стр. 3 и ОВ С 267, 19.10.1989 г., стр. 3.

⁹ ОВ С 10, 16.1.1990 г., стр. 1.

са пречки пред свободното движение на газови уреди, държавите-членки трябва да изготвят споразумения за взаимно признаване на процедурите по сертифициране. С цел улесняване на взаимното признаване на процедурите по сертифициране, ☒ следва ☐ да се въведат хармонизирани процедури на Общността и критерии за определяне на органите, отговорни за изпълнение на тези процедури.

↓ 90/396/ЕИО съобр. 11
(адаптиран)

- (11) Отговорността на държавите-членки на тяхната територия, за безопасността, здравето и икономията на енергия, предмет на съществените изисквания, ☒ следва ☐ да бъдат признати в предпазна клауза, предвиждаща адекватна процедура на Общността.

↓ 90/396/ЕИО съобр. 12
(адаптиран)

- (12) Адресатите на всяко решение, взето по настоящата директива, ☒ следва ☐ да бъдат информирани за причините за такова решение и за средствата за обжалване, които съществуват за тях.

↓

- (13) Настоящата директива не следва да засяга задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право и за прилагане на директивите, които са посочени в приложение VI, част Б,

↓ 90/396/ЕИО

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

ГЛАВА 1

↓ 90/396/ЕО (адаптиран)

Област на приложение, ☒ дефиниции, ☐ пускане на пазара и свободно движение

Член 1

1. Настоящата директива се прилага за ☒ уреди и приспособления ☐.

☒ Уреди, специално предназначени за употреба в промишлени процеси, осъществявани в промишлени предприятия, са изключени от нейната област на приложение. ☒

☒ 2. За целите на настоящата директива се прилагат следните дефиниции: ☒

- а) „уреди“ ☒ означава ☒ газови уреди, предназначени за готвене, отопление, производство на топла вода, замразяване, осветление и пране, и които имат, когато е приложимо, нормална температура на водата, която не надвишава 105 °C; горелки с изкуствена тяга и отоплителни тела, оборудвани с такива горелки, също ще се считат за уреди;
- б) „приспособления“ ☒ означава ☒ устройства за безопасност, контрол или регулиране, и подсистеми, различни от горелки с изкуствена тяга и отоплителни тела, оборудвани с такива горелки, предлагани за продажба като отделни устройства и предназначени за вграждане във или сглобяване на газов уред;

↓ 90/396/ЕИО съобр. 8, последно изречение (адаптиран)
--

- в) „хармонизиран стандарт“ ☒ означава ☒ техническа спецификация (европейски стандарт или хармонизиран документ), приета от ☒ Европейския комитет за стандартизация (CEN), Европейския комитет за електрическа стандартизация (Cenelec) или Европейския институт по телекомуникационни стандарти (ETSI) или от два или три от тези органи ☒ по молба на Комисията в съответствие с Директива 98/34/ЕО¹⁰ на Европейския парламент и Съвета, и в съответствие с гореспоменатите общи насоки ☒ за сътрудничество между Комисията, Европейската асоциация за свободна търговия и тези три органа, подписана на 28 март 2003г. ☒;

↓ 90/396/ЕИО

- г) „газообразно гориво“ означава всяко гориво, което е в газообразно състояние при температура 15°C и налягане 1 bar.

3. За целите на настоящата директива, за един уред се казва, че се „използва нормално“, когато:

- а) е монтиран правилно и се поддържа редовно в съответствие с инструкциите на производителя;
- б) се употребява с нормални отклонения в качеството на газа и нормални колебания на захранващото налягане; и

¹⁰ ОВ L 204, 21.7.1998 г., стр. 37.

- в) се употребява в съответствие с предназначението си или по начин, който може разумно да се предвиди.

Член 2

1. Държавите-членки предприемат всички необходими мерки за да гарантират, че уредите по член 1 могат да се пускат на пазара и да се употребяват, само ако при нормална употреба не застрашават безопасността на хора, домашни животни и имущество.

2. Държавите-членки съобщават за видовете газ и съответстващите захранващи налягания, използвани на тяхната територия, на другите държави-членки и на Комисията, преди 1 януари 1991 г. Освен това, те съобщават в подходящ срок за всички изменения.

Комисията гарантира тази информация да бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз*.

↓ 90/396/ЕИО (адаптиран)

Член 3

Уредите и приспособленията удовлетворяват съществените изисквания, определени в приложение I, които са приложими към тях.

Член 4

↓ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 2

1. Държавите-членки не могат да забраняват, ограничават или препятстват допускането до пазара и използването на уреди, съобразени с настоящата директива, когато са снабдени с маркировка СЕ по реда на член 10.

↓ 90/396/ЕИО (адаптиран)

2. Държавите-членки не могат да забраняват, ограничават или възпрепятстват пускането на пазара на приспособленията, придружени със сертификат съгласно член 8, параграф 4.

Член 5

1. Държавите-членки считат, че е налице съответствие със съществените изисквания ☒ , определени в приложение I ☒ , когато уредите и приспособленията съответстват на:

↓ 90/396/ЕИО

- а) националните стандарти, приложими към тях, които изпълняват хармонизираните стандарти, чиито референтни номера са публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*.

↓ 90/396/ЕИО (адаптиран)

- б) националните стандарти, приложими към тях, дотолкова, доколкото в областите, обхванати от тези стандарти, не съществуват хармонизирани стандарти.

2. Държавите-членки публикуват референтните номера от ☒ националните стандарти по параграф 1, буква а). ☒

☒ Те ☒ съобщават на Комисията текстовете на националните си стандарти по параграф 1, буква б), които те смятат за съответстващи на съществените изисквания ☒, определени в приложение I ☒.

Комисията предоставя тези национални стандарти на другите държави-членки. В съответствие с процедурата, предвидената в член 6, параграф 2, тя нотифицира държавите-членки за националните стандарти, които се приемат като съответстващи на съществените изисквания ☒, определени в приложение I ☒.

Член 6

1. Когато държава-членка или Комисията решат, че стандартите по член 5, параграф 1 не удовлетворяват изцяло съществените изисквания ☒, определени в приложение I ☒, Комисията или съответната държава-членка сезира постоянния комитет, учреден съгласно ☒ член 5 от ☒ Директива 98/34/ЕО, наричан по-нататък „комитета“, като излага своите основания.

↓ 90/396/ЕИО

Комитетът незабавно изказва становище.

В светлината на становището на комитета, Комисията информира държавите-членки дали съответните стандарти да бъдат или да не бъдат изтеглени от публикациите по член 5, параграф 2, алинея първа.

↓ 90/396/ЕИО (адаптиран)

2. След получаване на съобщението по член 5, параграф 2, ☒ алинея втора, ☒ Комисията се консултира с комитета.

↓ 90/396/ЕИО → ₁ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 1

В рамките на един месец след получаване становището на комитета, Комисията информира държавите-членки дали въпросните национални стандарти се ползват или не от презумпцията за съответствие. При утвърдителен отговор, държавите-членки публикуват номерата на тези стандарти.

Комисията също така ги публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 7

1. Когато една държава-членка констатира, че устройства в нормална експлоатация, носещи →₁ СЕ маркировка ←, могат да изложат на риск безопасността на хора, домашни животни или имущество, тя взема всички необходими мерки, за да изтегли тези устройства от пазара и да забрани или ограничи пускането им на пазара.

Съответната държава-членка незабавно информира Комисията за всички такива мерки, като посочва основанията за решението си, и по-специално, ако несъответствието се дължи на:

↓ 90/396/ЕИО (адаптиран)

а) несъобразяване със съществените изисквания ☒, определени в приложение I ☒, когато уредът не отговаря на стандартите по член 5, параграф 1;

↓ 90/396/ЕИО

б) неправилно прилагане на стандартите по член 5, параграф 1;

в) пропуски в стандартите по член 5, параграф 1.

2. Комисията започва консултации със засегнатите страни в най-кратък срок. Когато Комисията констатира, след консултациите, че мерките по параграф 1 са основателни, тя информира незабавно държавата-членка, която е предприела тези мерки, както и другите държави-членки.

Когато решението по параграф 1 се дължи на недостатъци в стандартите, Комисията, след консултация със засегнатите страни, сезира комитета в срок от два месеца, в случай че държавата-членка, която е взела мерките, възнамерява да ги поддържа, и започва процедурите по член 6.

↓ 90/396/ЕИО (адаптиран) → ₁ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 1

3. Когато един уред, което не отговаря на изискванията, носи →₁ СЕ маркировката ←, компетентната държава-членка предприема подходящи действия срещу този, който е поставил ☒ СЕ маркировката ☒ и информира Комисията и другите държави-членки за това.

↓ 90/396/ЕИО → ₁ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 1

4. Комисията гарантира, че държавите-членки са редовно информирани за протичането и резултатите от процедурите.

ГЛАВА 2

Средства за сертифициране на съответствие

Член 8

1. Средствата за сертифициране на съответствието на серийно произвеждани уреди са следните:

- а) ЕО проверка на типа съгласно точка 1 на приложение II; и
- б) преди пускането им на пазара, по избор на производителя:
 - i) ЕО декларация за съответствие на типа по точка 2 на приложение II, или
 - ii) ЕО декларация за съответствие на типа (гаранция за качество на производството) по точка 3 на приложение II, или
 - iii) ЕО декларация за съответствие на типа (гаранция за качество на продукта), по точка 4 на приложение II, или
 - iv) ЕО проверка по точка 5 на приложение II.

2. В случай на производство на даден уред като единична бройка или в малки количества, производителят може да избере ЕО проверката за единичен уред, съгласно точка 6 на приложение II.

3. След прилагане на процедурите по параграф 1, буква б) и по параграф 2, →₁ СЕ маркировката за съответствие ← се поставя върху уредите, в съответствие с член 10.

↓ 90/396/ЕИО (адаптиран)
→₁ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 1

4. ☒ Средствата за сертифициране на съответствие ☒, посочени в параграф 1, се прилагат към приспособленията, с изключение на поставяне на →₁ СЕ маркировка ← за съответствие, и когато е необходимо, на изготвянето на декларацията за съответствие.

Трябва да бъде издаден сертификат, който декларира съответствието на тези приспособления с разпоредбите на настоящата директива, и който посочва техните характеристики, както и начина, по който се вграждат в даден уред или се сглобяват, така че да се удовлетворят съществените изисквания, приложими към крайните уреди ☒, посочени в приложение I ☒.

↓ 90/396/ЕИО

Сертификатът се доставя с приспособлението.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 3

5. Когато уредите са предмет на директиви, отнасящи се до други области и уточняващи поставяне на СЕ маркировката, то тя посочва съответствие с разпоредбите на тези директиви.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 3
(адаптиран)

☒ Въпреки това, ☒ когато през приет за преходен период, една или повече от тези директиви позволява избор от страна на производителя при прилагане на определени разпоредби в различни области, маркировката СЕ посочва съответствие само и единствено със спазените от производителя директиви. Сведенията по приложените директиви се посочват в задължително изискваните от тях документи, бележки или инструкции, както е публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*, и придружаващи въпросните уреди.

↓ 90/396/ЕИО

6. Протоколите и кореспонденцията, отнасящи се до средствата за сертифициране на съответствието се съставят писмено на официалния език на държавата-членка, където е установен компетентния орган, отговорен за извършването на тези процедури, или на езика, възприет от него.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 4

1. Всяка държава-членка нотифицира Комисията и останалите държави-членки за утвърдените от нея органи, определени за провеждане на процедурите по реда на член 8. Известията съдържат конкретните задачи, за чието изпълнение са определени тези органи, както и предварително определените им от Комисията идентификационни номера.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 4
(адаптиран)

Комисията публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* списък на ☒ органите ☒, за които е нотифицирана, заедно с идентификационните им номера и задачите, за които са нотифицирани. Комисията актуализира редовно списъка.

↓ 90/396/ЕИО

2. Държавите-членки прилагат критериите, определени в приложение V, за оценка на органите, които ще бъдат нотифицирани.

Приема се, че органите, които удовлетворяват критериите за оценка, определени в приложимите хармонизирани стандарти, удовлетворяват и критериите, заложи в настоящото приложение.

↓ 90/396/ЕИО (адаптиран)

3. Държава-членка, която е нотифицирала даден орган, трябва да оттегли одобрението, ако установи, че този орган вече не отговаря на критериите ☒, определени в приложение V ☒. Тя незабавно информира Комисията и другите държави-членки за това.

↓ 90/396/ЕИО → ₁ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 1

ГЛАВА 3

→₁ СЕ маркировка за съответствие ←

Член 10

1. →₁ СЕ маркировката за съответствие ← и предвидените в приложение III надписи трябва да са видими, лесни за разчитане и неизтриваеми, и да са поставени върху уреда или табелката с данни, прикрепена към уреда. Табелката с данни трябва да бъде направена така че да не може да се използва втори път.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 5

2. Забранява се поставяне на знаци за качество върху уреди, когато тези знаци могат да измамат или подвеждат трети страни колкото до значението и формата на маркировката СЕ. Когато не се намалява нагледността и четливостта на маркировката СЕ, върху уредите или табелките им с данни могат да се поставят всякакви други маркировки.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 6

Член 11

Без да се засяга член 7:

↓ 93/68/ЕИО чл. 10 т.6 (адаптиран)

- а) когато държава-членка установи неправомерно поставяне на маркировка СЕ, производителят или неговият упълномощен представител, установен в Общността, се задължава да приведе ☒ уреда ☒ в съответствие с разпоредбите за маркировката СЕ и да преустанови нарушението при условия, наложени от ☒ тази ☒ държава-членка;
- б) при продължаване на несъответствието държавата-членка приема всички необходими мерки за ограничаване или забрана на пускането на пазара на въпросната стока, или осигурява изтеглянето ѝ от пазара ☒ в съответствие с процедурата по ☒ член 7.

ГЛАВА 4

Заклучителни разпоредби

Член 12

Всяко решение, взето съгласно настоящата директива, което включва забрана за пускане на пазара и/или пускане в употреба на уред, посочва точно основанията, на които се базира. То незабавно се съобщава на заинтересованата страна, която същевременно трябва да бъде информирана за начините за обжалване, съществуващи в действащото законодателство в съответната държава-членка, както и за сроковете, в които се правят такива жалби.

Член 13

Държавите-членки съобщават на Комисията текста на ☒ основните ☒ разпоредби от националното законодателство, които са приели в областта, уредена с настоящата директива.

Член 14

Директива 90/396/ЕИО, изменена с директивата, посочена в приложение VI, част А се отменя, без да се засягат задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право и за прилагане на директивите, които са посочени в приложение VI, част Б.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение VII.

Член 15

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 16

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел, на

За Европейския парламент:
Председател
[...]

За Съвета:
Председател
[...]

ПРИЛОЖЕНИЕ I
СЪЩЕСТВЕНИ ИЗИСКВАНИЯ

ПРЕДВАРИТЕЛНА ЗАБЕЛЕЖКА

Задълженията, произтичащи от съществените изисквания за уредите в настоящото приложение, се прилагат също и към приспособленията, когато съществува съответния риск.

1. ОБЩИ УСЛОВИЯ

1.1. Всички устройства трябва да бъдат проектирани и изработени така че да функционират безопасно и да не представляват опасност за хора, домашни животни и имущество, когато се използват нормално, както е указано в член 1, параграф 3 на настоящата директива.

1.2. Когато се пуснат на пазара, всички уреди трябва:

- да са придружени с технически инструкции, предназначени за монтажника;
- да са придружени с инструкции за употреба и поддръжка, предназначени за потребителя;
- да имат подходящи предупредителни надписи, които да фигурират и върху опаковката.

Инструкциите и предупредителни надписи трябва да бъдат написани на официалния език или езици на държавите-членки, за които са предназначени.

1.2.1. Техническите инструкции, предназначени за монтажника, трябва да съдържат всички необходими инструкции за монтаж, регулиране и поддръжане, за да се гарантира правилното изпълнение на тези операции и безопасната употреба на уреда. Инструкциите трябва по-специално да посочват:

- типа на използвания газ,
- използваното захранващо налягане на газа,
- необходимия дебит свеж въздух:
 - за притока на въздух за горенето,
 - за избягване образуването на опасни смеси от неизгорял газ при уреди, които не са оборудвани с устройството по точка 3.2.3,

- условията за извеждане на продуктите от горенето,
 - за горелки с изкуствена тяга и отоплителни тела, предназначени да бъдат оборудвани с такива горелки, техните характеристики и условията за монтаж, осигуряващи съответствие със съществените изисквания, приложими към крайни уреди, и когато е удачно, списък на комбинациите, препоръчвани от производителя.
- 1.2.2. Инструкциите за употреба и поддръжка, предназначени за потребителя, трябва да съдържат цялата информация, необходима за безопасна употреба и трябва да привличат вниманието на потребителя върху всички ограничения при употреба.
- 1.2.3. Предупредителните надписи върху уреда и опаковката му трябва ясно да посочват типа на използвания газ, хранващото налягане и всички ограничения при употреба, и по-специално онова, което се отнася до уреди, които се монтират на места без достатъчна вентилация.
- 1.3. Приспособления, предназначени за част от уред, трябва да бъдат проектирани и изработени така че да изпълняват правилно функцията, за която са предназначени, когато се монтират в съответствие с инструкциите за монтаж.

Инструкциите за монтаж, регулиране, експлоатация и поддръжка трябва да се доставят заедно с приспособленията.

2. МАТЕРИАЛИ

- 2.1. Материалите трябва да са подходящи за предназначението си и трябва да са устойчиви на механичните, химични и термични условия, на които предвидимо ще бъдат подложени.
- 2.2. Свойствата на материалите, които са важни за безопасността, трябва да бъдат гарантирани от производителя или доставчика на уреда.

3. ДИЗАЙН И КОНСТРУКЦИЯ

3.1. Общи данни

- 3.1.1. Всички уреди трябва да са конструирани така че когато се употребяват нормално, да не проявяват никаква нестабилност, деформация, разрушаване или износване, които биха могли да застрашават безопасността им.
- 3.1.2. Кондензацията, която се получава при пускане и/или по време на употреба, не трябва да влияе върху безопасността на уредите.
- 3.1.3. Всички уреди трябва да са проектирани и конструирани по начин, който намалява до минимум рисковете от експлозия в случай на пожар, причинен от външна причина.

- 3.1.4. Всички уреди трябва да са конструирани по начин, който не позволява проникване на вода и неподходящо количество въздух в газовата верига.
- 3.1.5. В случай на нормално колебание на спомагателната енергия, уредите трябва да продължат да функционират безопасно.
- 3.1.6. Колебание извън определените норми или прекъсване на спомагателната енергия или нейното възстановяване, не трябва да създават опасна ситуация.
- 3.1.7. Всички уреди трябва да са проектирани и конструирани така че да се избягват рисковете от електрически произход. Спазването на целите за безопасност по отношение на рискове от електрически произход, определени в Директива 2006/95/ЕО¹ на Европейския парламент и Съвета, е еквивалентно на изпълнение на горното изискване за областта, в която се прилага.
- 3.1.8. Всички части под налягане от даден уред, трябва да издържат механичните и термични натоварвания, на които са подложени, без никаква деформация, застрашаваща безопасността.
- 3.1.9. Всички уреди трябва да са проектирани и конструирани така че повреда на устройство за безопасност, управляващо или регулиращо устройство да не може да доведе до опасна ситуация.
- 3.1.10. Ако даден уред е оборудван с устройства за безопасност или управляващи устройства, функционирането на устройствата за безопасност трябва да бъде приоритетно пред това на управляващите устройства.
- 3.1.11. Всички части на уредите, които са настроени или регулирани фабрично и които не трябва да бъдат променени от потребителя или от монтажника, трябва да бъдат защитени по подходящ начин.
- 3.1.12. Ръкохватките и другите устройства за управление и настройка трябва да бъдат ясно означени и да дават подходящи инструкции, за да се избегнат какви да е грешки при манипулиране. Техният дизайн трябва да е такъв, че да изключват възможността за случайна манипулация.

3.2. Изпускане на неизгорелия газ

- 3.2.1. Всички уреди трябва да бъдат конструирани така че скоростта на изтичане на газ да не е опасна.
- 3.2.2. Всички устройства трябва да бъдат конструирани така че изпускането на газ по време на запалване и повторно запалване и след изгасване на пламъка да бъде ограничено, с оглед да се избегне опасно натрупване на неизгорял газ в уреда.
- 3.2.3. Уредите, предназначени за употреба в затворени пространства и помещения, трябва да са оборудвани със специално устройство, което предотвратява опасното натрупване на неизгорял газ в такива пространства и помещения.

¹ ОВ L 374, 27.12.2006 г., стр. 10.

Уредите, които не са оборудвани с такова устройство, могат да се използват само в помещения с достатъчна вентилация, за да избегне акумулирането на опасен неизгорял газ.

Държавите-членки могат да определят на собствената си територия съответни вентилационни условия за местата на монтаж на такива уреди, като държат сметка за специфичните характеристиките на уредите.

Уреди за големи кухни и уреди, захранвани с газ, съдържащи токсични съставки, трябва да бъдат оборудвани с гореспоменатото устройство.

3.3. Запалване

Всички уреди трябва да са конструирани така че когато се използват нормално:

- запалването и повторното запалване да става плавно,
- да е осигурено междинно запалване.

3.4. Горене

- 3.4.1. Всички уреди трябва да са конструирани така че при нормална употреба да бъде осигурена стабилността на пламъка им и продуктите на горенето да не съдържат недопустими концентрации на вещества, вредни за здравето.
- 3.4.2. Всички уреди трябва да са конструирани така че при нормална употреба да няма случайно изпускане на продукти от горенето.
- 3.4.3. Уреди, свързани към димоход за отвеждане на продуктите от горенето, трябва да са конструирани така че в случай на нарушение на тягата, да няма изпускане на продукти от горенето в количества, опасни за здравето.
- 3.4.4. Независими битови отоплителни уреди без димоход и битови нагреватели за мигновено нагряване на вода без димоход, не трябва да предизвикват, в съответното помещение или пространство, концентрация на въглероден оксид, която може да представлява опасност за здравето на изложените на това въздействие хора, като се има предвид предвидимата продължителност на излагане.

3.5. Рационално използване на енергията

Уредите трябва да са конструирани така че да осигуряват рационално използване на енергията, отразяващо високо техническо ниво, като се отчитат аспектите на безопасността.

3.6. Температури

- 3.6.1. Части от уреди, които са предназначени за поставяне близо до пода или до други повърхности, не трябва да достигат температури, които представляват опасност за окръжаващата среда.
- 3.6.2. Температурата на повърхностите на бутоните и ръкохватките на уредите, предназначени за манипулиране, не трябва да са опасни за потребителя.

- 3.6.3. Температурите на повърхностите на външните части на уреди, предназначени за домашно ползване, с изключение на повърхности или части, които са свързани с пренасянето на топлина, не трябва при работни условия да представляват опасност за потребителя, и по-специално за деца, за които трябва да се предвиди подходящо време за реакция.

3.7. Хранителни продукти и вода за санитарни нужди

Без да се засягат правилата на Общността в тази област, материали и съставки, използвани при конструирането на уред, които може да влязат в контакт с хранителни продукти или вода за санитарни цели, трябва да не влошават тяхното качество.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРОЦЕДУРИ ЗА СЕРТИФИЦИРАНЕ НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

1. ЕО ПРОВЕРКА НА ТИПА

1.1. ЕО проверката на типа е част от процедурата, чрез която нотифицирания орган проверява и удостоверява, че даден уред, представителен за разглежданото производство, отговаря на разпоредбите на настоящата директива.

1.2. Заявлението за проверка на типа се подава от производителя или негов упълномощен представител, установен в рамките на Общността, само до един единствен нотифициран орган.

1.2.1. Заявлението съдържа:

- името и адреса на производителя и освен това, ако заявлението е подадено от неговия пълномощник, името и адреса на последния,
- писмена декларация, че заявлението не е подадено до никой друг нотифициран орган,
- техническата документация, както е описана в приложение IV.

1.2.2. Производителят предоставя на разположение на нотифицирания орган уред, представителен за разглежданата продукция, наричан по-нататък „тип“. Нотифицираният орган може да изиска още мостри от типа, ако изпитвателната програма изисква това.

Типът може допълнително да обхваща варианти на продукта, при условие че тези варианти нямат различни характеристики по отношение на видовете риск.

1.3. Нотифицираният орган трябва да:

1.3.1. провери техническата документация и да установи, че типът е бил произведен в съответствие с техническата документация и да идентифицира елементите, които са били проектирани в съответствие с разпоредбите на стандартите по член 5 и съществените изисквания, посочени в настоящата директива;

1.3.2. извърши или възложи да бъдат извършени съответните проверки и/или изпитвания, за да провери дали решенията, приети от производителя, удовлетворяват съществените изисквания, когато не са приложени стандартите по член 5.

1.3.3. извърши или възложи да бъдат извършени съответните проверки и/или изпитвания, за да провери дали приложимите стандарти са били приложени

ефективно, когато производителят е избрал да ги прилага и по такъв начин да осигури съответствие със съществените изисквания.

- 1.4. Когато типът удовлетворява разпоредбите на настоящата директива, нотифицираният орган трябва да издаде сертификат за ЕО проверка на типа на кандидата. Сертификатът трябва да съдържа заключенията от проверката, условията, ако има такива, за неговата валидност и необходимите данни за идентификация на утвърдения тип и, ако е уместно, описание на функционирането му. Съответните техническите елементи като чертежи и схеми, се прилагат към сертификата.
- 1.5. Нотифицираният орган трябва да информира незабавно другите нотифицирани органи за издаването на сертификата за ЕО проверка на типа и всички допълнения към споменатия тип по точка 1.7. Те могат да получат копие от сертификата за ЕО проверка на типа и/или от неговите допълнения, и на базата на мотивирана молба, копие от Приложенията към сертификата и докладите, отнасящи се до проверките и извършените изпитвания.
- 1.6. Нотифициран орган, който отказва да издаде или отнема сертификат за ЕО проверка на типа, информира съответно държавата-членка, която е нотифицирала този орган и другите нотифицирани органи, като посочва мотивите за това решение.
- 1.7. Кандидатът трябва да уведомява нотифицирания орган, който е издал сертификата за ЕО проверка на типа, за всички внесени изменения в утвърдения тип, които биха могли да повлияят върху съответствието със съществените изисквания.

Измененията, внесени в утвърдения тип, трябва да получат допълнително одобрение от нотифицирания орган, издал сертификата за ЕО проверка на типа, когато такива изменения влияят върху съответствието със съществените изисквания или върху предписаните условия за употреба на уреда. Това допълнително одобрение се дава под формата на допълнение към оригиналния сертификат за ЕО проверката на типа.

2. ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ТИПА

- 2.1. ЕО декларацията за съответствие с типа е тази част от процедурата, чрез която производителят декларира, че разглежданите устройства са в съответствие с описания тип в сертификата за ЕО проверка на типа и удовлетворяват съществените изисквания на настоящата директива, приложими към тях. ➔₁ Производителят, или упълномощеният му представител, установен в Общността, поставя маркировката СЕ върху всеки уред и попълва писмена декларация за съответствие. ⬅ Тази декларация за съответствие се отнася за един или повече уреди и се съхранява от производителя. ➔₁ След маркировката СЕ се поставя идентификационният номер на отговорния за проверките по реда на точка 2.3. нотифициран орган. ⬅
- 2.2. Производителят предприема всички необходими мерки за да гарантира, че производственият процес, включително проверка и изпитвания на крайния

продукт, води до еднородност на продукцията и съответствие на уредите с типа, описан в сертификата за ЕО проверка на типа и с изискванията на настоящата директива, приложими за тях. Нотифициран орган, избран от производителя, трябва да извърши проверки на случаен принцип на уредите, както е посочено в точка 2.3.

- 2.3. Проверките на място върху уредите се извършват от нотифицирания орган на случаен принцип, на интервали от една година или по-малко. Проверят се подходящ брой устройства и се извършват изпитвания като посочените в приложимите стандарти по член 5, или се извършват еквивалентни изпитвания, за да се гарантира съответствие със съществените изисквания на настоящата директива. При всяка проверка нотифицираният орган преценява дали тези изпитвания трябва да се извършват изцяло или частично. Когато един или повече уреди се отхвърлят, нотифицираният орган предприема подходящи мерки, за да предотврати пускането им на пазара.

3. ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ТИПА (ГАРАНЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО НА ПРОИЗВОДСТВОТО)

- 3.1. ЕО декларацията за съответствие с типа (гаранция за качество на производството) е процедурата, чрез която производителят, изпълняващ задълженията по точка 3.2, декларира, че въпросните уреди съответстват на типа, описан в сертификата за ЕО проверка на типа и удовлетворяват съществените изисквания на настоящата директива, приложими към тях. ➔₁ Производителят, или упълномощеният му представител, установен в Общността, е длъжен да постави маркировката СЕ върху всеки уред и да попълни писмена декларация за съответствие. ⬅ Тази декларация обхваща един или повече уреди и се съхранява от производителя. ➔₁ След маркировката СЕ се поставя идентификационният номер на отговорния по реда на надзора на ЕО нотифициран орган. ⬅

- 3.2. Производителят прилага система за качество, която осигурява съответствие на уредите с тези, описани в сертификата за ЕО проверка на типа и със съществените изисквания на настоящата директива. Производителят подлежи на надзор, както е посочено в точка 3.4.

3.3. Система за качество

- 3.3.1. Производителят подава заявления за одобрение на своята система за качество до нотифициран орган по негов избор за въпросните уреди.

Заявлението съдържа:

- документацията на системата за качество,
- гаранция за изпълнение на задълженията, произтичащи от системата за качество както е одобрена,
- гаранция за поддържане одобрената система за качество така че тя да остане адекватна и ефикасна,

- документация относно утвърдения тип и копие от сертификата за ЕО проверка на типа.

3.3.2. Всички елементи, изисквания и разпоредби, възприети от производителя, трябва да са документирани по систематичен и логичен начин под формата на мерки, процедури и писмени инструкции. Това документиране на системата за качество трябва да позволява еднообразно тълкуване на програмите, плановете, наръчниците и протоколите за качество. То съдържа, по-специално, съответно описание на:

- целите на качеството, организационната структура и отговорностите на управленския персонал и техните пълномощия относно качеството на уредите,
- производствените процеси, техническите способности за контрол и осигуряване на качеството и систематичните действия, които ще се използват,
- проверки и изпитвания, които ще се извършват преди, по време на и след производството, и честотата с която ще се извършват,
- мониторинговият метод за постигане на необходимото качество на уредите и ефикасното функциониране на системата за качеството.

3.3.3. Нотифицираният орган проверява и оценява системата за качество, за да определи дали тя отговаря на изискванията по точка 3.3.2. Той ще приеме, че има съответствие с тези изисквания по отношение на системи за качество, които прилагат съответния хармонизиран стандарт.

Той съобщава своето заключение на производителя и информира другите нотифицирани органи за това. Уведомлението до производителя трябва да съдържа заключенията от проверката, името и адреса на нотифицирания орган и мотивираното заключение от оценката за съответните уреди.

3.3.4. Производителят трябва да уведомява нотифицирания орган, който е утвърдил системата за качество, за всяко обновяване на системата във връзка с промени относно, например, внедряване на нови технологии и нови концепции за качество.

Нотифицираният орган проверява предложените изменения и решава дали променената система за качество отговаря на съответните разпоредби, или е необходима нова оценка. Той съобщава своето заключение на производителя. Уведомлението съдържа заключенията от проверката и мотивираното решение за оценка.

3.3.5. Нотифициран орган, който отменя одобрение на система за качество, трябва да информира за това другите нотифицирани органи и да мотивира своето решение.

3.4. ЕО надзор

- 3.4.1. Целта на ЕО надзора е да гарантира, че производителят изпълнява правилно задълженията, които произтичат от одобрената система за качество.
- 3.4.2. Производителят трябва да разреши достъп за проверка на нотифицирания орган до местата на производство, инспекции, изпитвания, и съхранение, и да предостави цялата необходима информация, и по-специално:
- документацията на системата за качество,
 - докладите по качество, като например протоколи от инспекции и изпитвателни данни, данните от калибриране, доклади за квалификацията на съответния персонал и т.н.
- 3.4.3. Нотифицираният орган извършва най-малко веднъж на всеки две години проверка за да се увери, че производителят поддържа и прилага одобрената система за качество и предава на производителя доклад от проверката.
- 3.4.4. Освен това нотифицираният орган може да прави внезапни посещения на производителя. При тези проверки нотифицирания орган може да проведе или да възложи провеждане на изпитвания на уредите. Той предава на производителя доклад за инспекцията, и ако е уместно, протокол от изпитванията.
- 3.4.5. Производителят може да предоставя при поискване доклада, изготвен от нотифицирания орган.

4. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ТИПА (ГАРАНЦИЯ ЗА КАЧЕСТВОТО НА ПРОДУКТА)

- 4.1. ЕО декларацията за съответствие с типа (гаранция за качеството на продукта) е тази част от процедурата, чрез която производителят, изпълнявайки задълженията си съгласно точка 4.2, декларира, че въпросните уреди са в съответствие с типа, описан в сертификата за ЕО проверка на типа и удовлетворява съществени изисквания, на настоящата директива, приложими към тях. ➔₁ Производителят, или упълномощеният му представител, установен в Общността, е длъжен да постави маркировката СЕ върху всеки уред и да попълни писмена декларация за съответствие. ⬅ Тази декларация обхваща един или повече уреди и се съхранява от производителя. ➔₁ След маркировката СЕ се поставя идентификационният номер на отговорния по реда на надзора на ЕО нотифициран орган. ⬅
- 4.2. Производителят прилага одобрена система за качество при крайната инспекция на уредите, както е посочено в точка 4.3 и подлежи на ЕО надзор, както е посочено в точка 4.4.

4.3. Система за качество

- 4.3.1. При тази процедура, производителят подава заявления за одобрение на своята система за качество до нотифициран орган по негов избор за въпросните уреди.

Заявлението съдържа:

- документацията на системата за качество,
- гаранция за изпълнение на задълженията, произтичащи от системата за качество както е одобрена,
- гаранция за поддържане одобрената система за качество така че тя да остане адекватна и ефикасна,
- документация относно утвърдения тип и копие от сертификата за ЕО проверка на типа.

4.3.2. Като част от системата за качеството всеки уред се проверява и се извършват подходящи изпитвания като описаните в приложимите стандарти по член 5 или се извършват еквивалентни изпитвания с цел да се провери съответствието със съществените изисквания съгласно настоящата директива.

Всички елементи, изисквания и разпоредби, възприети от производителя, трябва да са документирани по систематичен и логичен начин под формата на мерки, процедури и писмени инструкции. Това документиране на системата за качество трябва да позволява еднообразно тълкуване на програмите, плановете, наръчниците и протоколите за качество.

Документацията по системата за качеството съдържа по-специално съответно описание на:

- целите на качеството, организационната структура и отговорностите на управленския персонал и техните пълномощия относно качеството на уредите,
- проверките и изпитванията, които трябва да се извършват след производството,
- метода за проверка на ефективното функциониране на системата за качество.

4.3.3. Нотифицираният орган проверява и оценява системата за качество, за да определи дали тя отговаря на изискванията по точка 4.3.2. Той ще приеме, че има съответствие с тези изисквания по отношение на системи за качество, които прилагат съответния хармонизиран стандарт. Той съобщава своето заключение на производителя и информира другите нотифицирани органи за това. Уведомлението до производителя трябва да съдържа заключенията от проверката, името и адреса на нотифицирания орган и мотивираното заключение от оценката за съответните уреди.

4.3.4. Производителят трябва да уведомява нотифицирания орган, който е утвърдил системата за качество, за всяко обновяване на системата във връзка с промени относно, например, внедряване на нови технологии и нови концепции за качество.

Нотифицираният орган проверява предложените изменения и решава дали променената система за качество отговаря на съответните разпоредби или е

необходима нова оценка. Той съобщава своето заключение на производителя. Уведомлението съдържа заключенията от проверката и мотивираното решение за оценка.

- 4.3.5. Нотифициран орган, който отменя одобрение на система за качество, трябва да информира за това другите нотифицирани органи и да мотивира своето решение.

4.4. ЕО надзор

- 4.4.1. Целта на ЕО надзора е да гарантира, че производителят изпълнява правилно задълженията, които произтичат от одобрената система за качество.

- 4.4.2. Производителят трябва да разреши достъп за проверка на нотифицирания орган в местата на производство, инспекции, изпитвания, и съхранение, и да предостави цялата необходима информация, и по-специално:

- документацията на системата за качество,
- докладите по качество, като например протоколи от инспекции и изпитвателни данни, данните от калибриране, доклади за квалификацията на съответния персонал и т.н.

- 4.4.3. Нотифицираният орган извършва най-малко веднъж на всеки две години проверка за да се увери, че производителят поддържа и прилага одобрената система за качество и предава на производителя доклад от проверката.

- 4.4.4. Освен това нотифицираният орган може да прави внезапни посещения на производителя. При тези проверки нотифицирания орган може да проведе или да възложи провеждане на изпитвания на уредите. Той предава на производителя доклад за инспекцията, и ако е уместно, протокол от изпитванията.

- 4.4.5. Производителят може да предоставя доклада на нотифицирания орган при поискване.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10, т. 7

5. ПРОВЕРКА НА ЕО

- 5.1. Проверката на ЕО е процедура, посредством която производител, или упълномощеният му представител, установен в Общността, твърди и декларира, че уредите, уредени чрез разпоредбите на точка 3, са в съответствие с вида, описан в сертификата за типово изпитване на ЕО и отговарят на отнасящите се за тях изисквания на настоящата директива.

- 5.2. По време на производствения процес производителят, или упълномощеният му представител, предприема всички необходими мерки, за да осигури съответствието на уредите с вида, описан в сертификата за типово изпитване на ЕО и с отнасящите се за тях изисквания на настоящата директива.

Производителят, или упълномощеният му представител, установен в Общността, поставя маркировката СЕ върху всеки един уред и попълва писмена декларация за съответствие. Декларацията за съответствие се отнася до един или повече уреди, и се съхранява при производителя, или упълномощения му представител, установен в Общността.

- 5.3. За да провери съответствието на продуктите с разпоредбите на настоящата директива, нотифицираният орган е длъжен да проведе съответните изпитвания и тестове, като по избор на производителя проверява и тества всеки един уред по реда на точка 5.4. или проверява и тества уредите на статистическа основа, по реда на точка 5.5.

5.4. Проверка чрез изпитвания и тестове на всеки един уред

- 5.4.1. Всички уреди се изследват самостоятелно с подходящо тестване, според съответните стандарти, посочени в член 5, или се провеждат тестове с равностоен ефект за проверка на съответствието с вида, описан в сертификата за типово изпитване на ЕО и приложимите за тях разпоредби на настоящата директива.
- 5.4.2. Утвърденият орган поставя, или възлага поставянето на идентификационния си номер върху всеки един уред с установено съответствие спрямо тестването и попълва писмен сертификат за съответствие с извършените тестове. Удостоверението за съответствие може да посочва един или повече уреди.
- 5.4.3. Производителят, или упълномощеният му представител, е длъжен да пази издадения от утвърдения орган сертификат за съответствие и да го представя при поискване.

5.5. Статистическа проверка

↓ 93/68/ЕИО чл. 10 т.7
(адаптиран)

- 5.5.1. Производителят представя ☒ уредите ☒ си във формата на еднообразни партии и взема необходимите мерки, за да осигури еднообразността на всяка една готова произведена партия по време на производствения процес.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10 т.7

- 5.5.2. Статистическият контрол се провежда по следния начин:

↓ 93/68/ЕИО чл. 10 т.7
(адаптиран)

Уредите подлежат на статически контрол по признаци. За целта се групират в номерирани партии, съставени от бройки от един и същ модел, произведени при еднакви условия. Партидите се изследват на случайни интервали.

☒ Уредите ☒ от една извадка се изследват поотделно, като се извършват тестове по реда на стандартите в член 5, или такива с равностоеен ефект, за да се провери съответствието им с вида, описан в сертификата за типово изпитване на ЕО и да се определи дали да се приеме или отхвърли партидата.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10 т.7

Прилага се система на извадки със следните характеристики:

- равнище на приемливост на качеството от 95 % и процент несъответствие между 0,5 и 1,5 %,
- качествено ограничение с приемливост от 5 % и процент несъответствие между 5 и 10 %.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10 т.7
(адаптиран)

- 5.5.3. За приети партии утвърденият орган поставя или разпорежда поставянето на идентификационния си номер върху всеки един ☒ уред ☒ и попълва писмено сертификат за съответствие с извършени тестове. С изключение на продуктите от извадката, които са се оказали несъобразни, всички останали от партидата могат да бъдат предлагани на пазара.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10 т.7

При отхвърляне на партида утвърденият орган взема необходимите законосъобразни мерки за предотвратяване на предлагането на пазара на тази партида. При често отхвърляне на партии утвърденият орган може да прекрати статистическата проверка.

На отговорност на утвърдения орган производителят може да поставя идентификационния му номер още по време на производствения процес.

- 5.5.4. Производителят, или упълномощеният му представител, представя при поискване удостоверения за съответствие от нотифицирания орган.

6. ПРОВЕРКА НА ЕДИНИЧНИ БРОЙКИ ОТ ЕО

- 6.1. Проверката на единични бройки на ЕО е процедура, посредством която производител, или упълномощеният му представител, установен в Общността, твърди и декларира, че въпросният уред, посочен в сертификата, издаден по реда на точка 2, е съобразен с приложимите за него разпоредби на настоящата директива. Производителят, или упълномощеният му представител, установен в Общността, е длъжен да постави маркировката СЕ и върху уреда и да попълни писмена декларация за съответствие, която съхранява.

- 6.2. За проверка на съответствието с основните разпоредби на настоящата директива утвърденият орган изследва уреда и провежда подходящи тестове, като отчита проектната документация.

Утвърденият орган поставя или възлага поставянето на идентификационния си номер върху съответния уред с установено съответствие след тестването и попълва писмено сертификат за съответствие с извършените тестове.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10 т.7 (адаптиран)

- 6.3. Целта на описаната в приложение  IV  техническа документация, свързана с проектирането на инструмента, е да позволи оценка на съответствието му с разпоредбите на настоящата директива и разбиране на проекта, производствения процес и работата на уреда.

↓ 93/68/ЕИО чл. 10 т.7

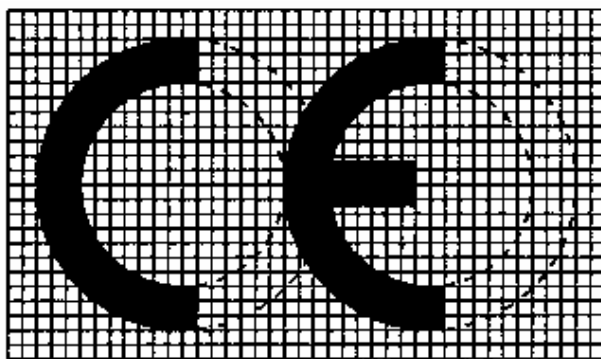
Посочената в приложение IV проектна документация е достъпна за утвърдения орган.

- 6.4. Изследванията и тестовете могат да се извършат след инсталиране на уреда, когато нотифицираният орган сметне това за необходимо.
- 6.5. Производителят, или упълномощеният му представител, отговаря за представяне на сертификата за съответствие от утвърдения орган при поискване.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

МАРКИРОВКА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ И НАДПИСИ

1. Маркировката за съответствие СЕ се състои от инициалите СЕ в следната форма:



Маркировката СЕ се следва от идентификационния номер на утвърдения орган, участвал в контрола на производствена фаза.

2. Уредът или табелката му с данни съдържат маркировката СЕ и допълнителни надписи:
- името или марката на производителя,
 - търговското наименование на уреда,
 - тип електрозахранване употребявано от уреда, при необходимост,
 - категория на уреда,
 - последните две цифри на годината, през която е поставена маркировката СЕ.

Според естеството на уреда може да се добави и информация за начина на инсталирането му.

3. Когато маркировката СЕ се увеличава или намалява, се запазват посочените по-горе пропорции.

Отделните съставни части на маркировката СЕ трябва да имат еднакви вертикални размери, но не по-малки от 5 мм.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ТЕХНИЧЕСКА ДОКУМЕНТАЦИЯ

Техническата документация трябва да съдържа следната информация, дотолкова, доколкото е необходима на нотифицирания орган за оценка:

- общо описание на уреда,
- идейни проекти и производствени чертежи и схеми на компонентите, подсистемите, веригите и т.н.,
- описания и обяснения, необходими за разбиране на горното, включително действието на уредите,
- списък на стандартите по член 5, приложени изцяло или частично, и описания на решенията, приети с цел постигане на съответствие със съществените изисквания, когато не са приложени стандартите по член 5,
- протоколи от изпитванията,
- ръководства за монтаж и експлоатация.

Когато е уместно, техническата документация трябва да съдържа следните елементи:

- удостоверения, отнасящи се до елементите, вградени в уреда,
 - удостоверения и сертификати, отнасящи се до методите на производство и/или инспекция и/или мониторинг на уреда,
 - всеки друг документ, позволяващ на нотифицирания орган да подобри своята оценка.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ V

МИНИМАЛНИ КРИТЕРИИ ЗА ОЦЕНКА НА НОТИФИЦИРАНИТЕ ОРГАНИ

Нотифицираните органи, упълномощени от държавите-членки, трябва да отговарят на следните минимални условия:

- да имат на разположение персонал и необходимите средства и оборудване,
- техническа компетентност и професионална почтеност на персонала,
- независимост на управленския и технически персонал във връзка с всички кръгове, групи или лица, пряко или непряко работещи в областта на уредите, при провеждане на изпитвания, подготовка на докладите, издаване на сертификати, и извършване на надзора, предвиден в настоящата директива,
- опазване на професионалната тайна от персонала,
- наличие на застраховка гражданска отговорност, освен ако тази застраховка не е покрита от държавата на база националното законодателство.

Изпълнението на условията в първите два абзаца, трябва да проверяват периодично от компетентните органи на държавите-членки или от органи, определени от държавите-членки.



ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Част А

Отменената директива и списък на нейните последователни изменения (посочени в член 14)

Директива 90/396/ЕИО на Съвета
(ОВ L 196, 26.7.1990 г., стр. 15)

Директива 93/68/ЕИО на Съвета
(ОВ L 220, 30.8.1993 г., стр. 1)

Единствено член 10

Част Б

Срокове за транспониране в националното право и за прилагане (посочени в член 14)

Директива	Срок за транспониране	Дата на прилагане
90/396/ЕИО	30.6.1991 г.	1.1.1992 г.
93/68/ЕИО	30.6.1994 г.	1.1.1995 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Директива 90/396/ЕИО	Настоящата директива
Член 1, параграф 1, уводни думи	Член 1, параграф 1, алинея първа
Член 1, параграф 1, първо и второ тире	Член 1, параграф 2, букви а) и б)
Член 1, параграф 2	Член 1, параграф 1, алинея втора
Съображение 8, последно изречение	Член 1, параграф 2, буква в)
Член 1, параграф 3	Член 1, параграф 2, буква г)
Член 1, параграф 4	Член 1, параграф 3
Член 2, параграф 1	Член 2, параграф 1
Член 2, параграф 2, първо и второ изречение	Член 2, параграф 2, алинея първа
Член 2, параграф 2, трето изречение	Член 2, параграф 2, алинея втора
Членове 3 и 4	Членове 3 и 4
Член 5, параграф 1, буква а), алинея първа	Член 5, параграф 1, буква а)
Член 5, параграф 1, буква а), алинея втора	Член 5, параграф 2, алинея първа
Член 5, параграф 1, буква б)	Член 5, параграф 1, буква б)
Член 5, параграф 2, първо изречение	Член 5, параграф 2, алинея втора
Член 5, параграф 2, трето изречение	Член 5, параграф 2, алинея трета
Член 6, параграф 1, алинея първа, първо изречение	Член 6, параграф 1, алинея първа
Член 6, параграф 1, алинея първа, второ изречение	Член 6, параграф 1, алинея втора
Член 6, параграф 1, алинея втора	Член 6, параграф 1, алинея трета
Член 6, параграф 2, първо изречение	Член 6, параграф 2, алинея първа
Член 6, параграф 2, второ изречение	Член 6, параграф 2, алинея втора
Член 6, параграф 2, трето изречение	Член 6, параграф 2, алинея трета

Член 7	Член 7
Член 8, параграф 1, буква а)	Член 8, параграф 1, буква а)
Член 8, параграф 1, буква б), уводни думи	Член 8, параграф 1, буква б), уводни думи
Член 8, параграф 1, буква б), първо до четвърто тире	Член 8 параграф 1, буква б), точки (i) до (iv)
Член 8, параграфи 2 и 3	Член 8, параграфи 2 и 3
Член 8, параграф 4, алинея първа, първо изречение	Член 8, параграф 4, алинея първа
Член 8, параграф 4, алинея първа, второ изречение	Член 8, параграф 4, алинея втора
Член 8, параграф 4, алинея втора	Член 8, параграф 4, алинея трета
Член 8, параграф 5, буква а)	Член 8, параграф 5, алинея първа
Член 8, параграф 5, буква б)	Член 8, параграф 5, алинея втора
Член 8, параграф 6	Член 8, параграф 6
Член 9 до 12	Член 9 до 12
Член 13	—
Член 14, параграфи 1 и 2	—
Член 14, параграф 3	Член 13
—	Член 14
—	Член 15
Член 15	Член 16
Приложения I до V	Приложения I до V
—	Приложение VI
—	Приложение VII